



# HIDROPLANT



ATTENZIONE: LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO. SE SI RIFERISCONO ALLE ILLUSTRAZIONI RIPORTATE SULLA CONFEZIONE CONSIGLI PER UN CORRETTO FUNZIONAMENTO: IL SERBATOIO DELL'ACQUA PUO' ESSERE POSIZIONATO SIA PIU' IN ALTO CHE PIU' IN BASSO RISPETTO ALL'IRRIGATORE INSERITO NEL VASO; SE IL SERBATOIO VIENE POSIZIONATO PIU' IN BASSO SI CONSIGLIA DI NON SUPERARE 50 CM DI DISLIVELLO RISPETTO ALLA PIANTA.



**IRRIGATORE AUTOMATICO PER PIANTE PER INNAFFIARE LE PIANTE QUANDO NON CI SEI**

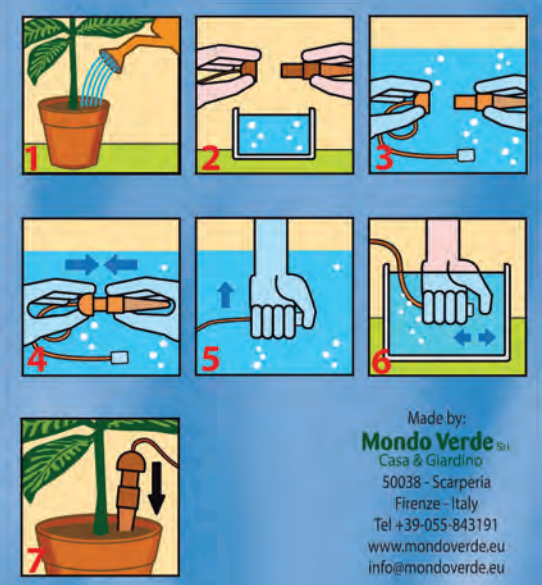
**IRRIGATEUR UNIVERSEL POUR ARROSER CHAQUE TYPE DE PLANTE**

**IRRIGADOR UNIVERSAL PARA REGAR TODA CLASE DE PLANTAS**

**IRRIGATOR UNIVERSAL PARA MOLHAR TODO O TIPO DAS PLANTAS**

**UNIVERSAL IRRIGATOR TO WATER ALL KIND OF HOME PLANTS**

**UNIVERSAL IRRIGATOR, ZUM ALLER ART ANLAGEN ZU WÄSSERN**



Made by:  
**Mondo Verde** s.r.l.  
Casa & Giardino  
50038 - Scarperia  
Firenze - Italy  
Tel +39-055-843191  
www.mondoverde.eu  
info@mondoverde.eu



**ATENCIÓN: LEER LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO; ESTAS SE REFIEREN A LAS ILUSTRACIONES REPORTADAS EN EL EMPAQUE. CONSEJOS PARA UN CORRECTO FUNCIONAMIENTO: LA RESERVA DE AGUA PUEDE SER COLCADA MAS ALTA O MAS BAJA QUE EL IRRIGADOR ENTERRADO EN LA MACETA; SI LA RESERVA SERÁ COLOCADA MAS BAJA SE ACONSEJA DE NO SUPERAR 50 CM DE DESNIVEL RESPECTO A LA PLANTA.**

1. Regar abundantemente la planta. A parte, preparar un contenedor llenándolo de agua; este será utilizado como reserva de agua para el irrigador. 2. Separar, delicadamente, la tapa del irrigador del cono de terracota. 3. Sumergir en un recipiente lleno de agua la tapa y el cono, incluyendo el tubo. 4. Reunir la tapa al cono teniendo ambos sumergidos en el agua. 5. Mantener tapado el tubo con un dedo, sucesivamente extraerlo junto con el resto del irrigador. 6. Sumergir el tubo en el recipiente que será utilizado como reserva de agua (este debe ser preparado con anterioridad). Quitar el dedo que tapa el tubo y rápidamente sumergir el tubo en el recipiente, asegurarse que toque el fondo. 7. Clavar en la tierra el irrigador; el cono de terracota debe ser enterrado completamente. **ADVERTENCIAS:** Utilizar el irrigador solo para regar plantas. No utilizarlo para el riego de cactus o crasas. No utilizarlo para usos diferentes a los indicados. No es un juguete. Mantenerlo lejos del alcance de los niños. Condiciones meteorológicas particulares (temperatura elevada, viento, exposición a los rayos solares, etc.) pueden influir en el consumo de agua indicado en el empaque.

**ATTENTION: AVANT UTILISATION LIRE LES INSTRUCTIONS QUI SE RÉFÈRENT AUX ILLUSTRATIONS SUR L'EMBALLAGE. CONSEILS DE FONCTIONNEMENT: CHOISIR UN RÉCIPIENT QUI SERVIRA DE RÉSERVOIR D'EAU, CELUI-CI PEUT ÊTRE POSITIONNÉ PLUS HAUT OU PLUS BAS QUE L'ARROSEUR INSÉRÉ DANS LE POT, S'IL EST POSITIONNÉ PLUS BAS, IL EST CONSEILLÉ DE NE PAS DÉPASSER 50 CM DE DÉNIVELLÉ ENTRE LE POT ET LE RÉCIPIENT.**

1. Arroser abondamment la plante. 2. Remplir le réservoir d'eau. 3. Retirer délicatement l'arroseur du cône et terre cuite. 4. Plonger dans le réservoir d'eau l'arroseur, le cône et le tuyau. 5. Dans l'eau, rassembler l'arroseur sur le cône puis connecter l'extrémité du tuyau avec un doigt afin d'éviter une prise d'eau. 6. Retirer l'arroseur de l'eau et l'insérer dans le pot tout en laissant bouillonner l'extrémité du tuyau, puis dégager votre doigt. **AVERTISSEMENTS:** A utiliser uniquement pour l'arrosage des plantes vertes. Ceci n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des enfants. La température, le vent et l'exposition au soleil peuvent modifier la consommation d'eau indiquée sur l'emballage.

**ACHTUNG! VOR DER BENUTZUNG DIE ANLEITUNGEN LESEN, DIE SICH AUF DIE ILLUSTRATIONEN DER VERPACKUNG BEZIEHEN. GEBRAUCHSANLEITUNGEN: DER WASSERBEHÄLTER KANN SOWOHL HÖHER ALS AUCH TIEFER ALS DER IN DEN TOPF EINGEFÜHRTE BEWÄSSERER POSITIONNIERT WERDEN. FALLS DER BEHÄLTER TIEFER POSITIONNIERT WIRD, SOLLTE DER HÖHENUNTERSCHIED ZUR PFLANZE NICHT MEHR ALS 50 CM BETRAGEN.**

1. Die Pflanze reichlich gießen; bereiten Sie den Behälter vor, den Sie als Versorgungsgefäß für den Bewässerer benutzen und füllen sie ihn mit Wasser. 2. Ziehen Sie den Verschluss des Bewässerers vorsichtig vom Tonkegel. 3. Den Verschluss, den Kegel und den dünnen Schlauch in den mit Wasser gefüllten Behälter tauchen. 4. Den Verschluss auf den Kegel stecken, während diese noch im Wasser eingetaucht sind. 5. Bevor Sie den Schlauch zusammen mit dem Bewässerer aus dem Wasser nehmen, halten Sie die Schlauchöffnung im Wasser mit einem Finger verschlossen. 6. Tauchen Sie den Schlauch, den sie mit einem Finger verschlossen halten, in den vorher vorbereiteten Wasserbehälter. Nehmen Sie den Finger von der Schlauchöffnung. Falls ein Behälter verwendet werden sollte, bei dem es nicht möglich ist, die Hand einzuführen, um den Schlauch verschlossen zu halten (z.B. eine Flasche, Topf usw.), tauchen Sie den Schlauch unverzüglich in den Behälter ein, nachdem Sie den Finger von der Schlauchöffnung genommen haben. 7. Stecken Sie den Bewässerer in den Topf; der Tonkegel muss vollkommen in die Erde des Topfes eingeführt werden. **Hinweis:** Nur als Bewässerer für Pflanzen verwenden. Nicht für Fettpflanzen benutzen (z. B. Kaktusgewächse). Nicht für andere Zwecke benutzen. Es ist kein Spielzeug und muss daher von Kindern fern gehalten werden. Besondere Witterungsverhältnisse (hohe Temperaturen, Wind, Lage usw.) können den auf der Verpackung angegebenen täglichen Wasserverbrauch beeinflussen.

**ATENÇÃO: ANTES DA UTILIZAÇÃO, LEIA AS INSTRUÇÕES REFERENTES ÀS ILUSTRAÇÕES DA EMBALAGEM. CONSELHOS PARA UM FUNCIONAMENTO CORRECTO: O RESERVATÓRIO DA ÁGUA TANTO PODE SER COLOCADO MAIS ACIMA COMO MAIS ABAIXO DO ASPERSOR INSERIDO NO VASO; SE O RESERVATÓRIO FOR POSICIONADO MAIS ABAIXO, RECOMENDAMOS QUE NÃO HAJA UM DESNÍVEL DE MAIS DE 50 CM EM RELAÇÃO À PLANTA.**

1. Regue abundantemente a planta; prepare o recipiente que utilizará como reservatório para o aspersor, enchendo-o de água. 2. Retire, puxando delicadamente, a tampa do aspersor do cone de terracota. 3. Mergulhe a tampa e o cone, incluindo o tubo, no reservatório cheio de água. 4. Una a tampa ao cone enquanto ainda estiverem mergulhados na água. 5. Mantenha o tubo tapado com um dedo, enquanto ele ainda estiver mergulhado na água, antes de o extrair juntamente com o aspersor. 6. Mergulhe o tubo, ainda tapado com o dedo, no reservatório da água previamente preparado. Destape o tubo. Se utilizar um tipo de reservatório (ex.: uma garrafa, um vaso, etc.) no qual não seja possível inserir à mão que mantém o tubo tapado, insira o tubo no reservatório imediatamente depois de soltar o dedo. 7. Insira o aspersor no vaso; o cone de terracota deve ser totalmente inserido na terra do vaso. **Advertências:** utilize apenas como aspersor para plantas. Não utilize para regar plantas gordas (ex.: cactáceas). Não utilize para fins distintos. Não é um brinquedo. Mantenha fora do alcance das crianças. Condições meteorológicas especiais (temperaturas elevadas, vento, tipo de exposição, etc.) podem influenciar o consumo hídrico diário indicado na embalagem.

**ATTENTION: READ CAREFULLY ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE. ALL INSTRUCTIONS ARE RELATED TO THE ILLUSTRATIONS PRINTED ON THE PACKAGING ITSELF. WARNINGS: THE WATER TANK CAN BE PLACED IN A HIGHER POSITION OR LOWER POSITION IN SPITE OF THE WATER TANK. IF THE WATER TANK IS PLACED AT A LOWER POSITION, IT IS SUGGESTED NOT TO GO OVER 50CM DIFFERENCE IN LEVEL.**

1) Water fully your plant; prepare the tank for the irrigator, full it up with water. 2) Separate, pulling lightly, the cap and the terracotta cone. 3) Put the cap, the cone and the tube in a tank full of water. 4) Join together the cap and the cone while under water. 5) Keep the tube plugged with a finger to avoid air coming into the tube. 6) Put the tube in the water tank and, once under water, unplug it. If you use a bottle or pot as a water tank, where it isn't possible to insert your hand, please unplug the tube and immediately after insert in the water tank. 7) Put the irrigator in the plant's soil. The terracotta cone must be inserted completely in the soil for the best watering effect. **Notice:** This is a plant irrigator. Don't use for different purposes. Don't use for cactus plants or similar kind of plants. This isn't a toy. Keep off from children. Particular weather conditions (high temperatures, wind, sun, etc) can influence on daily water quantity your plants need. The daily water quantity the irrigator can provide is indicated on the packaging.

**ATTENZIONE: LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO, CHE SI RIFERISCONO ALLE ILLUSTRAZIONI RIPORTATE SULLA CONFEZIONE CONSIGLI PER UN CORRETTO FUNZIONAMENTO: IL SERBATOIO DELL'ACQUA PUO' ESSERE POSIZIONATO SIA PIU' IN ALTO CHE PIU' IN BASSO RISPETTO ALL'IRRIGATORE INSERITO NEL VASO; SE IL SERBATOIO VIENE POSIZIONATO PIU' IN BASSO SI CONSIGLIA DI NON SUPERARE 50 CM DI DISLIVELLO RISPETTO ALLA PIANTA.**

1. Innaffiare abbondantemente la pianta; preparare il contenitore che utilizzerete come serbatoio per l'irrigatore, riempiendolo d'acqua. 2. Sfilare, tirando delicatamente, il tappo dell'irrigatore dal cono in terracotta. 3. Immergere in un contenitore pieno d'acqua il tappo ed il cono, incluso il tubicino. 4. Riunire il tappo al cono mentre sono ancora immersi nell'acqua. 5. Tenere tappato il tubicino con un dito, mentre si trova ancora immerso nell'acqua prima di estrarlo, insieme all'irrigatore. 6. Immergere il tubicino, ancora tappato con il dito, nel serbatoio dell'acqua che avete preparato in precedenza. Rilasciare il dito che tappava il tubicino. Nel caso in cui si utilizzi un tipo di serbatoio (es. una bottiglia, un vaso etc) in cui non sia possibile inserire la mano che tiene tappato il tubicino, inserire il tubicino nel serbatoio immediatamente dopo aver rilasciato il dito. 7. Inserire l'irrigatore nel vaso; il cono di terracotta deve essere inserito completamente nel terriccio del vaso. **Avvertenze:** utilizzare solo come irrigatore per piante. Non utilizzare per irrigare piante grasse (es. cactacee). Non utilizzare per scopi diversi. Non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Condizioni meteo particolari (temperature alte, vento, tipo di esposizione etc) possono influire sul consumo idrico quotidiano indicato sulla confezione.